

Montageanleitung EMO_fit Mounting instructions



de

Bewahren Sie diese Anleitung für künftige Wartungsarbeiten oder Demontagen auf. Wichtige Informationen zu AS Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:

www.as-led.de



en

Keep these instructions for future maintenance work or dismantling.

For important information of AS luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at:

www.as-led.de

AS LED Lighting GmbH

Seeshaupter Str. 2

82377 Penzberg

Tel. +49 (0) 8856 80006-0

Fax +49 (0) 8856 80006-99

info@as-led.de - www.as-led.de

de **Sicherheitshinweise**

Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.

Vorsicht-Lebensgefahr!

- Die Netzweiterleitung hat außerhalb der Leuchte zu erfolgen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Anschlussleitungen vor.
- Bei Störungen des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an uns, da die Module austauschbar sind.

Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutraleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutraleiter-Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (Dali, etc.) 230V netzspannungsfest auslegen.

en **Safety notes**

These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician!

- Never work when voltage is present on the luminaire.

Caution – Risk of fatal injury!

- The mains forwarding must be carried out outside the luminaire.
- Do not make any changes to the connecting cables.
- In case of malfunctions of the LED module, please contact us, as the modules are exchangeable.

Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor –disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature t_a of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure.
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (Dali, etc.) which are rated for 230V.

de **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Die Leuchte **EMO_fit** ist für Innenräume mit Umgebungstemperaturen von -25 °C bis +50 °C ausgelegt.
- Die Leuchte nicht mit Dämm- oder Isolationsmaterial abdecken!
- Die Leuchte darf nicht auf feuchtem und leitendem Untergrund installiert werden.
- Um den Gewährleistungsanspruch aufrecht zu erhalten, darf die Leuchte nicht geöffnet werden.
- Die Tragfähigkeit der Decke muss durch bauseitige Maßnahmen sichergestellt sein.
- Technische Änderungen behält sich die AS LED Lighting GmbH vor.
- AS LED Lighting GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz entstehen.

en **Intended use**

- The **EMO_fit** luminaire is designed for interiors with ambient temperature from -25°C to +50°C.
- Do not cover the luminaire with insulating material!
- The light must not be installed on damp or conductive surfaces.
- In order to maintain the warranty claim, the luminaire must not be opened.
- The load-bearing capacity of the ceiling has to be ensured by measures taken by the customer.
- AS LED Lighting GmbH reserves the right to make technical changes.
- AS LED Lighting GmbH bears no liability for damage caused by inappropriate use or application.

Leuchten Typen

Luminaire types



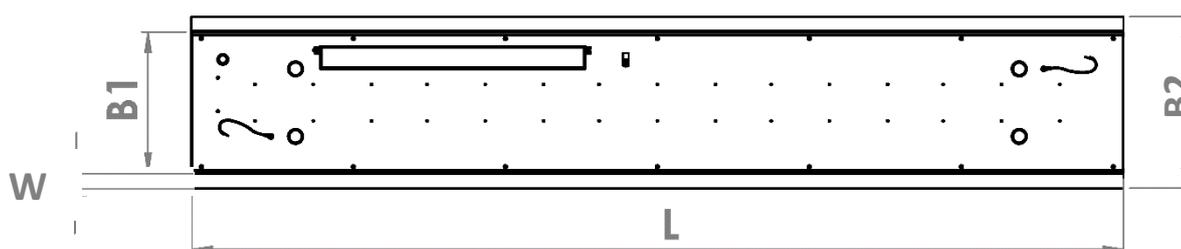
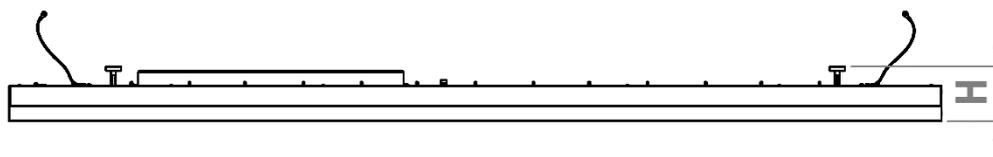
Modellbezeichnung (Standard)	L (mm)	B2 (mm)	B1* (mm)	H (mm)
EMO_fit-AB-XXX-YY-MLD	A	B1+2W*	B	F
EMO_fit-AB-XXX-YY-MLD-DALI	A	B1+2W*	B	F
EMO_fit-CD-XXX-ZZ-MLD	C	B1+2W*	D	F
EMO_fit-CD-XXX-ZZ-MLD-DALI	C	B1+2W*	D	F
XXX=840/850 YY= Nr. Module: 04; 05 (einflammige Leuchte) ZZ= Nr. Module: 08; 10 (zweiflammige Leuchte) Beispiel: AB=122012; A=1220mm; B=120mm				

*B1= Breite Leuchte ohne Abdeckwinkel

*B1= Wide luminaire without cover angle

*W= Breite Winkel

*W= Weide angle



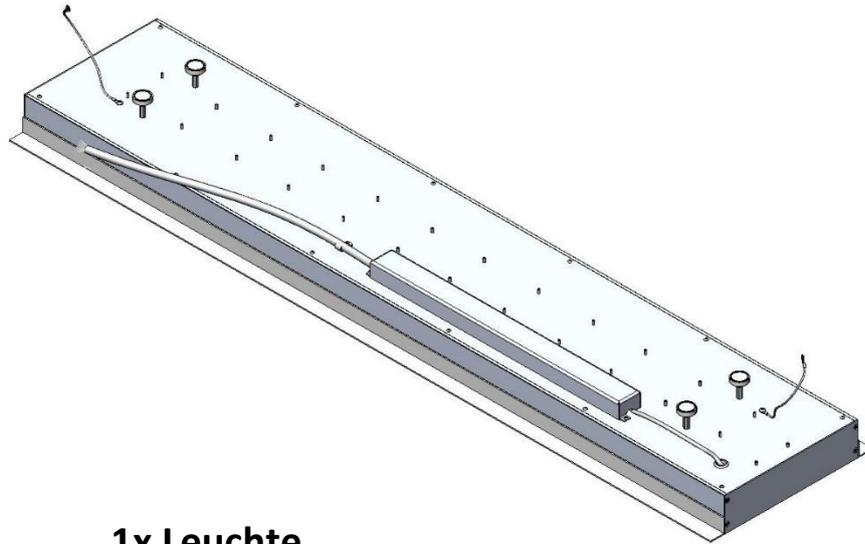
Bemaßung EMO_fit
Dimensioning EMO_fit

Bild 1

Lieferumfang EMO_fit

Scope of delivery EMO_fit

<https://www.as-led.de/>



1x Leuchte

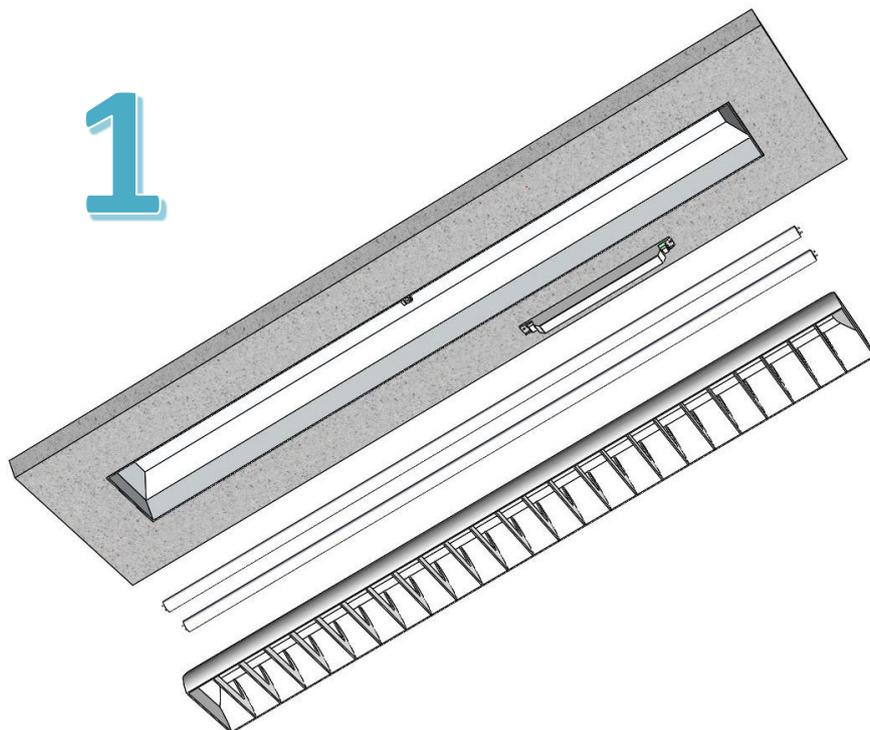
Bild 2

Demontage der Rasterleuchte sowie der Komponenten

Dismantling the grid light and the components



1

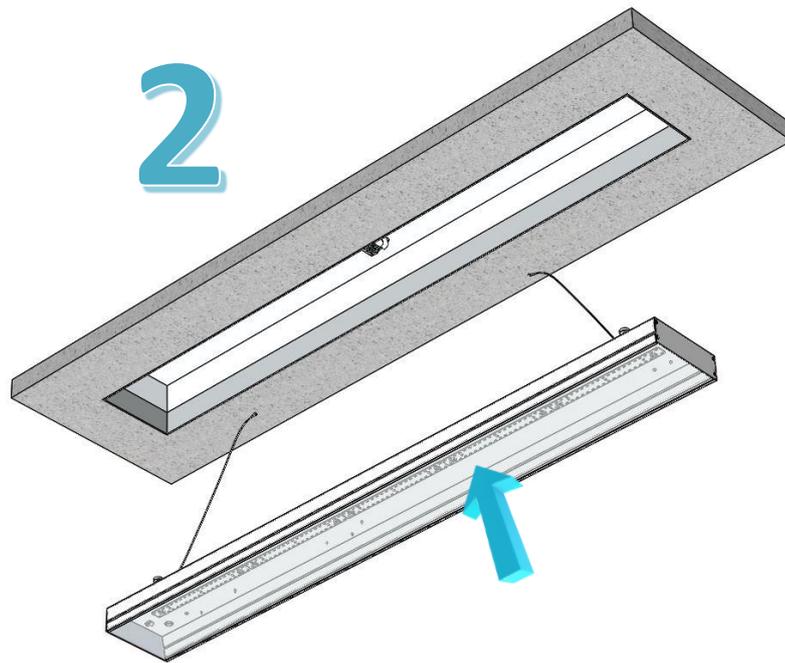


Entfernen Sie die Raster, die Leuchtstoffleuchten inklusive Halterung, das Netzteil und alle anderen Komponenten und Leitungen (1). Bitte entfernen Sie die vorhandene Klemme nicht aus dem Gehäuse, falls möglich. Das alte Leuchtgehäuse verbleibt in der Decke und wird als Träger für die EMO_fit Leuchte verwendet.

Remove the grids, fluorescent lights including brackets, the power supply, and all other components and wiring (1). Please do not remove the existing terminal block from the housing, if possible. The old luminaire housing remains in the ceiling and will be used as a support for the EMO_fit luminaire.

Bild 3

Die Leuchte sichern Secure the light



Bitte bringen Sie die EMO_fit Leuchte in Position (2) und befestigen Sie die Sicherungsseile mit Schrauben im vorhandenen Gehäuse (3).
Please bring the EMO_fit light into position (2) and secure the safety cables with screws in the existing housing (3).

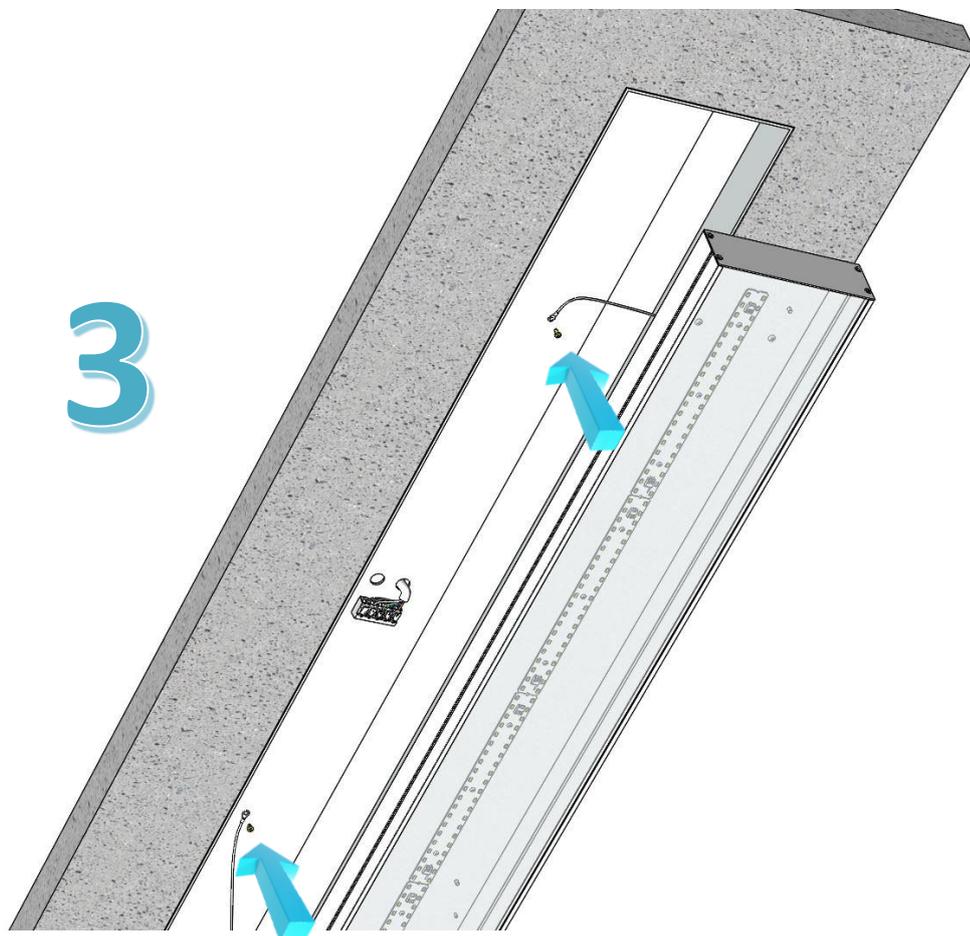
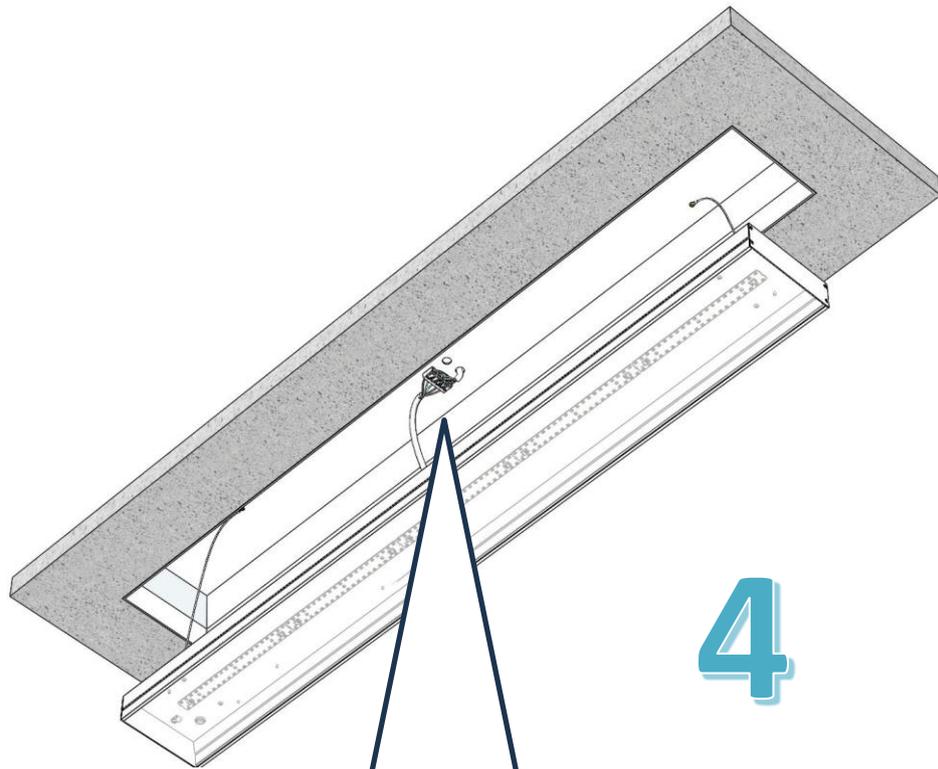


Bild 4

Die Leuchte an die Klemme anschließen**Connect the light to the terminal**

Die Leuchte ist gesichert. Sie können nun die Anschlussleitung der EMO_fit mit ihrem Klemmblock, falls vorhanden, nach VDE 701 anschließen (4). Alternativ verwenden Sie eine andere Klemme.

The luminaire is secured. You can now connect the connection cable of the EMO_fit with its terminal block, if available, according to VDE 701 (4). Alternatively, use another terminal block.

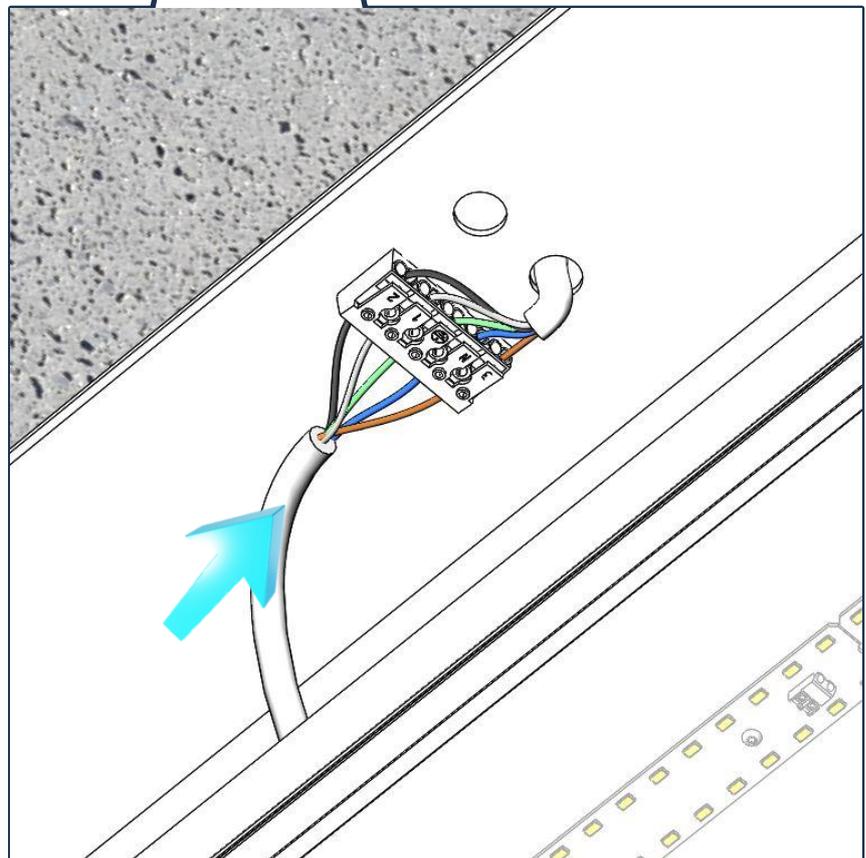
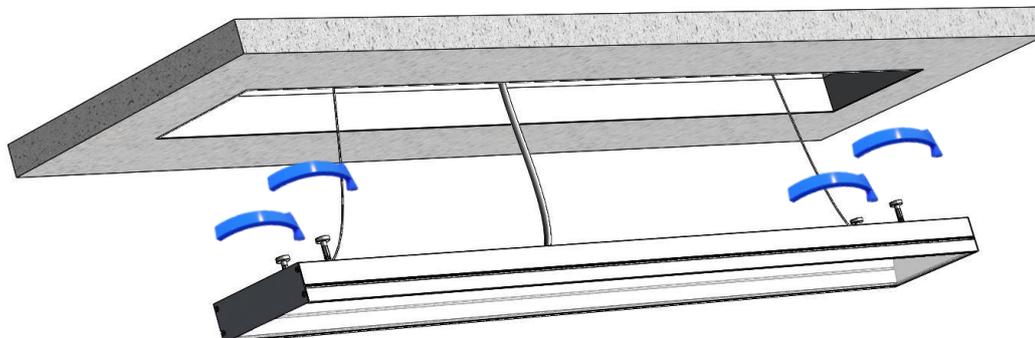


Bild 5

Einstellung der Einbautiefe mit Magneten

Adjusting the installation depth with magnets

**5**

Mittels der Magnete lässt sich die Einbautiefe optimal einstellen, bis die Leuchte bündig mit dem unteren Rand des Gehäuses ist.
The installation depth can be finely adjusted using the magnets until the luminaire is flush with the lower edge of the housing.

Bild 6

Die EMO_fit Leuchte im Gehäuse mit Magneten anbringen

Attach the EMO_fit light in the housing with magnets

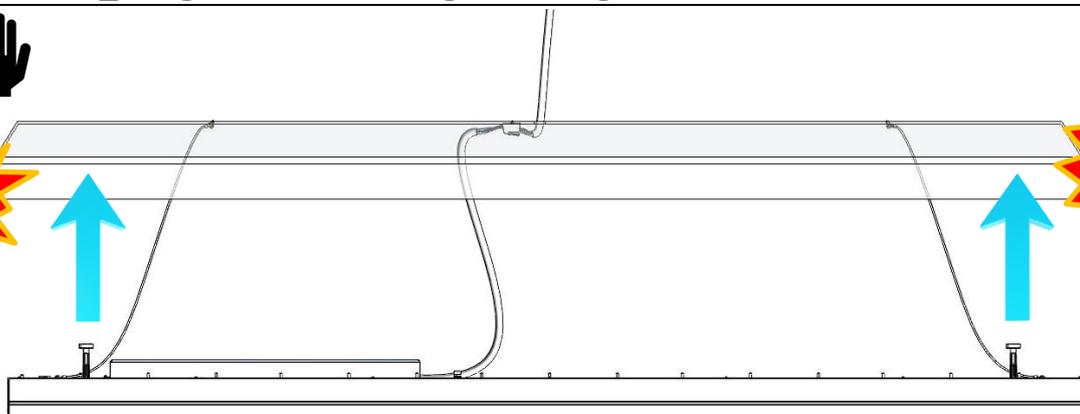
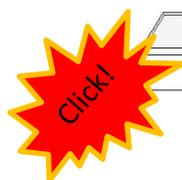
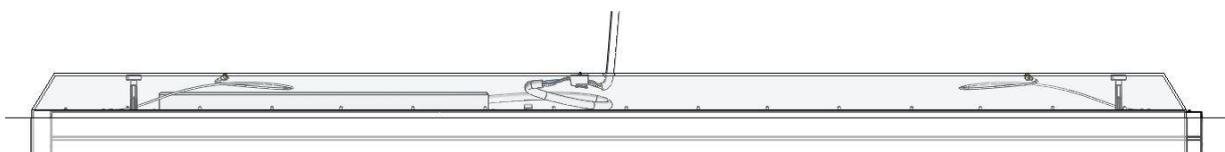
**6**

Bild 7



Belegung		Kabelfarben
Phase	L	Braun
Neutralleiter	N	Blau
GND	PE	Grün/Gelb 

Bild 8



Belegung		Kabelfarben
Phase	L	Braun
Neutralleiter	N	Blau
GND	PE	Grün/Gelb 
DALI	DA/L +	Grau
DALI	DA/N -	Schwarz

Bild 9

Maximale Belastung von Leistungsschutzautomaten für Xitanium 60W 0.08-0.35A 220V 16 230V

Maximum load of automatic circuit breakers for Xitanium 60W 0.08-0.35A 220V 16 230V

Sicherungsautomat	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20	Einschaltstrom	
Installation \emptyset	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	I_{max}	Pulsdauer
	27	35	44	54	16	21	26	32	18.1A	253 μ s

Bild 10

Maximale Belastung von Leistungsschutzautomaten für Xitanium 60W 0.15-0.5A 220V TD16 230V

Maximum load of automatic circuit breakers for Xitanium 60W 0.15-0.5A 220V TD16 230V

Sicherungsautomat	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20	Einschaltstrom	
Installation \emptyset	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	I_{max}	Pulsdauer
	27	35	44	54	16	21	26	32	18.1A	256 μ s

Bild 11

Maximale Belastung von Leistungsschutzautomaten für Xitanium 60W 0.08-0.35A 300V SR 230V

Maximum load of automatic circuit breakers for Xitanium Xitanium 60W 0.08-0.35A 300V SR 230V

Sicherungsautomat	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20	Einschaltstrom	
Installation \emptyset	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	I_{max}	Pulsdauer
	21	28	35	43	13	17	21	26	21A	280 μ s

Bild 12

Maximale Belastung von Leistungsschutzautomaten für Xitanium 60W 0.08-0.35A 300V TD16 230V

Maximum load of automatic circuit breakers for Xitanium 60W 0.08-0.35A 300V TD16 230V

Sicherungsautomat	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20	Einschaltstrom	
Installation \emptyset	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	I_{max}	Pulsdauer
	21	28	35	43	13	17	29	26	20.9A	192 μ s

Bild 13

Maximale Belastung von Leistungsschutzautomaten für Xitanium 90W 0.25-0.7A 220V TD21 230V

Maximum load of automatic circuit breakers für Xitanium 90W 0.25-0.7A 220V TD21 230V

Sicherungsautomat	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20	Einschaltstrom	
Installation \emptyset	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	I_{max}	Pulsdauer
	20	27	34	41	12	16	20	25	25A	230 μ s

Bild 14

Maximale Belastung von Leistungsschutzautomaten für Xitanium 90W 0.25-0.7A 220V TD21 S 230V

Maximum load of automatic circuit breakers for Xitanium 90W 0.25-0.7A 220V TD21 S 230V

Sicherungsautomat	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20	Einschaltstrom	
Installation \emptyset	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	I_{max}	Pulsdauer
	20	27	34	41	12	16	20	25	25A	230 μ s

Bild 15

Maximale Belastung von Leistungsschutzautomaten für Xitanium 150W 0.2-0.7A 300V iXt TD 230V

Maximum load of automatic circuit breakers for Xitanium 150W 0.2-0.7A 300V iXt TD 230V

Sicherungsautomat	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20	Einschaltstrom	
Installation \emptyset	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	I_{max}	Pulsdauer
	16	21	26	35	10	13	16	21	5.1A	760 μ s

Bild 16

Maximale Belastung von Leistungsschutzautomaten für Tridonic LC 50W 100-400mA flexC EXC

Maximum load of automatic circuit breakers for Tridonic LC 50W 100-400mA flexC EXC

Sicherungsautomat	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20	Einschaltstrom	
Installation \emptyset	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	I_{max}	Pulsdauer
	16	21	26	35	10	13	16	21	32A	240 μ s

Bild 17

Maximale Belastung von Leistungsschutzautomaten für Tridonic LC 75W 100-400mA flexC Ip EXC

Maximum load of automatic circuit breakers for Tridonic LC 75W 100-400mA flexC Ip EXC

Sicherungsautomat	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20	Einschaltstrom	
Installation \emptyset	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	I_{max}	Pulsdauer
	16	21	26	35	10	13	16	21	30A	253 μ s

Bild 17

Maximale Belastung von Leistungsschutzautomaten für Tridonic LCA 75W 100-400mA one4all Ip PRE

Maximum load of automatic circuit breakers for Tridonic LCA 75W 100-400mA one4all Ip PRE

Sicherungsautomat	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20	Einschaltstrom	
Installation \emptyset	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	I_{max}	Pulsdauer
	21	28	35	45	13	17	21	27	23A	174 μ s

Bild 18

Installationshinweis

Installation information



Die LED- Module dieser Leuchte sind austauschbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, können die Module ersetzt werden. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbaren Fachkraft ersetzt werden.

The luminaire light source(s) are interchangeable. When the light source has reached its end of life, the modules can be replaced. The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or by a service technician appointed by him or a comparable specialist.



“Vorsicht, Stromschlag!”

Achtung, gefährliche Spannung > 65Vdc!

Arbeiten an der Leuchte dürfen nur im spannungslosen Zustand durchgeführt werden und setzen Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!

„Caution, risk of electric shock“

Caution, dangerous voltage > 65Vdc!

Work on the luminaire must only be carried out in a tension - free state.

These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.



Leuchte mit begrenzter Oberflächentemperatur.

Luminaire with limited surface temperature.



Nicht zur Abdeckung mit Wärmedämm-Material geeignete Leuchte.

Not suitable for covering with heat-insulating material.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der EG einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden.

The symbol of the crossed-out wheeled bin means that the product must be sent to a separate waste collection point in the EC. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Marked products may not be disposed of with normal household waste, but have to be disposed of at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Bild 19